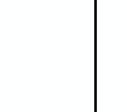


	ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET	DETALJPLANE BETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER
—	Erillispienalojen korttelialue.	Kvartersområde för fristående småhus.
—	2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 2 m utanför planområdets gräns.
X	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
72	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.
II	Korttelin numero.	Kvartersnummer.
25	Ohjeellisen tontin numero.	Nummer på riktgivande tomt.
..	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.	Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därv.
..	Tehokkuusluku eli kerrosalan suhde tontin pinta-alaan.	Exploateringstal, dvs. förhållandet mellan våningsytan och tomtens yta.
..	Rakennusala.	Byggnadsyta.
..	Tontille saa asemakaavakartassa tehokkuusluvulla osoitetun rakennusoikeuden lisäksi rakentaa autotalleja, -katoksia, varastotiloja, lasikuisteja ja kasvihuonetilaajaa yhteenä enintään 20 % sallitusta asuntokerosalasta, kuitenkin siten, että lasikuistien ja kasvihuoneiden kerrosala ei ylitä 5% sallitusta asuntokerosalasta.	På tomt får utöver den i detaljplanen med exploateringstal angivna byggnadsrädden byggas garage, bilplatser med skärmtak, förrådsutrymmen, glasverandor och växthusutrymmen sammanlagt högst 20 % av den tillåtna bostadsvåningsytan, dock så att glasverandornas och växthusens våningsyta inte överstiger 5 % av den tillåtna bostadsvåningsytan.
..	Tontille asemakaavakartassa tehokkuusluvulla osoitetusta rakennusoikeudesta saa enintään 70 % rakentaa yhteen kerrokseen.	Av tomtens i detaljplanekartan med exploateringstal angivna byggnadsrätt får högst 70 % byggas i en våning.

<p>Enintään 20 % asemakaavakartassa tehokkuusluvulla osoitetusta rakennusoikeudesta saa käyttää toimistotilaksi tai ympäristölle haittaa tuottamattomaan liiketoimintaan, edellyttää, että tonttia käytetään myös asumiseen.</p>	<p>Högst 20 % av den för tomten i detaljplane-kartan med exploateringstal angivna byggnadsrätten får användas för kontorsutrymme eller för affärsverksamhet som inte medför olägenheter för omgivningen, under förutsättning att tomten också används för boende.</p>
<p>Samalla tontilla olevien asuinrakennusten si-jottelun ja etäisyyden toisistaan on oltava sellainen, että ne vastaavat alueen perinteistä omakotimaista rakennetta.</p>	<p>På samma tomt belägna bostadsbyggnadens placering och avstånd från varandra bör vara sådan, att de motsvarar områdets traditionella egnahemsmässiga struktur.</p>
<p>Rakentamattomat tontinosat, joita ei käytetä leikkipaikkoina, kulkuteinä eikä pysäköintiin, on istutettava, käyttää myös puita ja pensaita, tai pidettävä luonnonmukaisessa puistomai-sessa kunnossa.</p>	<p>Obebyggda tomtdelar som ej används som lekplatser, vägar eller för parkering skall planteras med även träd och buskar, eller hållas i naturenligt parkartat skick.</p>
<p>Mikäli rakennus on pituudeltaan yli 15 m, se on jaettava pienempään yksiköihin porrastaen tai muulla vastaavalla tavalla.</p>	<p>Om byggnaden är längre än 15 m, skall den delas i mindre enheter genom avtrappning eller på annat motsvarande sätt.</p>
<p>Rakennusten vähimmäisetäisyys tontin rajois-ta on, ellei rakennusrajojen toisin osoiteta:</p>	<p>Byggnadernas minimiavstånd från tomtgräns är om inte med byggnadsgränser annorlunda ang</p>
<ul style="list-style-type: none"> - kadun puoleisesta tontin rajasta 5 m, - 2 m tontin rajan osalla, jolla viereisen tontin leveys on enintään 6 m, - muista tontin rajoista 4 m. Autotallin tai -katoksen ja talousrakennuksen vähimmäisetäisyys naapuritontin puoleisesta rajasta on 2 m. 	<ul style="list-style-type: none"> - från gräns mot gata 5 m, - 2 m vid sådan del av tomtgräns, där bredden av angränsande tomt är högst 6 m, - från övriga tomtgränser 4 m. Garages, skärm-taks eller ekonomibyggnads minimiavstånd från gräns mot granntomt är 2 m.
<p>Naapurin suostumuksella ne saa rakentaa myös rajaan kiinni.</p>	<p>Dessa får med grannens tillstånd byggas även intill gränsen.</p>
<p>Rakennusten enimmäiskorkeudet ovat:</p>	<p>Byggnadernas maximihöjder är:</p>
<ul style="list-style-type: none"> - autosuoja tai talousrakennus 3,5 m - 1-kerroksinen asuinrakennus 5,0 m - 2-kerroksinen asuinrakennus 7,5 m 	<ul style="list-style-type: none"> - garage eller ekonomibyggnad 3,5 m - 1-vånings bostadsbyggnad 5,0 m - 2-vånings bostadsbyggnad 7,5 m
<p>Autopaikkojen vähimmäismäärä tontilla on:</p>	<p>Minimiantalet bilplatser på tomten är:</p>
<ul style="list-style-type: none"> - asuntojen lukumäärän tontilla ollessa enintään kaksi, 1 ap/100 m² asuinkerosalaa ja lisäksi kutakin asuntoa kohden tila yhden auton tilapäistä pysäköintiä varten. 	<ul style="list-style-type: none"> - när antalet bostäder på tomt är högst två, 1 bp/100 m² bostadsvåningsyta och därtill plats för tillfällig parkering av en bil per bostad.
<ul style="list-style-type: none"> -asuntojen lukumäärän tontilla ollessa suurempi kuin kaksi, 1 ap/80 m² asuinkerosalaa, kuitenkin vähintään 1,25 ap/asunto. 	<ul style="list-style-type: none"> -när antalet bostäder på tomt är större än två, 1 bp/80 m² bostadsvåningsyta, dock minst 1,25 bp/bostad.
<p>Tällä asemakaava-alueella korttelialueelle on laadittava erillinen tonttijako.</p>	<p>På detta detaljplaneområde skall för kvartersområdet utarbetas en separat tomtindelning.</p>



The Helsinki coat of arms is a heraldic emblem. It consists of a shield containing a ship with three masts sailing towards the left. A golden crown sits atop the ship's bow. The shield is supported by two lions at the bottom.

47. kaupunki
Mellunkylä,
Kortteli 471
Tontti 1
Asemakaavalla
1:500

47 stadsdel
Mellungsby
Kvarter 471
Tomt 1
Detaljplaner
1:500

HELSINGIN KAUPUNKISUUNNITTELUVIRASTO ASEMAKAA
HELSINGFORS STADSPLANERINGSKONTOR DETALJPLAN

PIIRUSTUS 11362
RITNING
PÄIVÄYS 25.11.2004
DATUM
LAATINUT Arja Asikainen
UPPGJÖRD AV
PIIRTÄNYT Jaana Collanus

ASEMAKAAVAPÄÄLLIKKÖ ANNELI LAHTI